

Le Leica "Complex"

Leitz



*avec mise au point
complètement automatique*



*pour tous les
Objectifs
Leica*



Epreuve Leica agrandie

«Elmar» f. = 5 cm. F/4.5 $\frac{1}{100}$ sec.

ERNST LEITZ, WETZLAR

**LE
NOUVEAU
LEICA
COUPLEX**

MODÈLE II

avec mise au point automatique

Qu'est ce que la mise au point automatique? Après avoir apporté au Leica ces dernières années différentes améliorations déjà fort intéressantes le moment est venu pour nous de présenter un perfectionnement capital: la mise au point automatique par l'accouplement du télémètre avec la vis hélicoïdale de l'objectif.

Comment a-t-elle été créée? Depuis la création de notre appareil ce problème nous avait fréquemment été posé et il se répétait d'autant plus que le nombre des fervents du Leica se multipliait. Toutefois si cette idée s'imposait à l'esprit le mécanisme nécessaire constituait une invention d'une réalisation autrement difficile que l'énoncé du problème.

Il va sans dire qu'il est possible sans grandes difficultés de relier le télémètre à l'objectif par un système quelconque d'engrenages ou de chaîne, mais quelle apparence aurait une telle construction une fois montée, et même si elle paraissait acceptable, remplirait-elle rigoureusement les conditions d'exactitude requises?

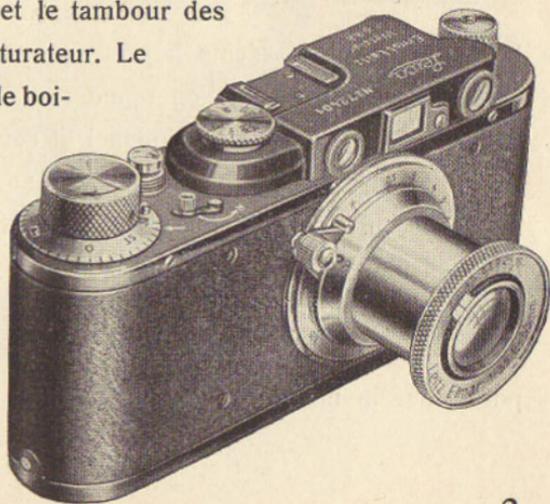
Ce ne sont pas en tous cas des solutions qui feraient honneur à un constructeur de réputation mondiale près d'une clientèle légitimement difficile. Aussi ce n'est qu'après un travail d'expérimentation long et ardu que nous sommes parvenus à résoudre le problème d'une façon vraiment satisfaisante.

Il n'a jamais été non plus perdu de vue pendant l'élabo-
ration que l'avenir de la photographie sur petit format
ne peut appartenir qu'à un appareil de haute précision.
C'est pourquoi le nouveau système constitue un méca-
nisme d'une perfection ne se retrouvant que dans les
instruments d'optique de toute première catégorie. La
transmission du mouvement se fait avec une telle
exactitude et avec une telle absence de «perte de
temps» que le télémètre accouplé possède, malgré une
base plus courte, la même justesse que le modèle «Fodis»
précédent.

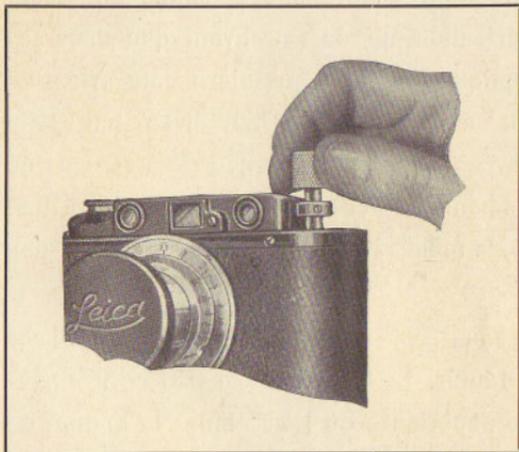
**Précision
parfaite**

La figure ci-dessous représente la disposition du viseur
et du télémètre réunis. Le télémètre est fixé horizontale-
ment sur la face supérieure du Leica entre le bouton de
réembobinage et le tambour des
vitesses de l'obturateur. Le
viseur traverse le boi-
tier du télé-
mètre. Le tout
est protégé
par un carter.
Cet ensemble
parfaitement
harmonieux a

**Le nouveau
mécanisme**



des dimensions qui n'augmentent en rien l'encombrement de l'appareil. Pour la commodité, le bouton de réembobinage est maintenant à tirage.



Rapidité de travail La prise de vue s'exécute à présent comme suit: après avoir armé l'obturateur, on manœuvre l'objectif, soit à l'aide de son levier de fixation, soit à l'aide de sa bague molletée, jusqu'à ce que la coïncidence de la double image du sujet soit obtenue dans le télémètre. On contrôle ensuite rapidement la mise en place dans le viseur et on déclanche l'obturateur. Du fait qu'il n'est plus nécessaire de lire les chiffres des distances et de les reporter sur la monture de l'objectif, la rapidité du travail

se trouve considérablement augmentée. Pour des instantanés extra-rapides on se passe même du contrôle par le viseur et on centre uniquement par la pupille claire du télémètre. Nous tenons à signaler que nous sommes volontairement abstenus de donner au télémètre les fonctions du viseur, car une telle combinaison aurait nécessairement un grossissement trop faible pour assurer une mise au point suffisamment correcte.



Les amis du Leica apprécieront la réapparition d'un mécanisme d'immobilisation

La position de l'infini est arrêtée

à la position de l'infini pour l'objectif standard 5 cm., malgré l'interchangeabilité. Ce mécanisme est formé par une goupille à

ressort sur laquelle il suffit d'appuyer pour la libérer. Les objectifs «Hektor» 5 cm. et «Elmar» 3,5 cm. sont également pourvus de cet arrêt.

Mise au point automatique pour tous les objectifs L'interchangeabilité des différents objectifs qui donnait déjà au Leica sa remarquable universalité est maintenue au même degré. L'accouplement de chaque objectif avec le télémètre se produit automatiquement. Les objectifs, quelle que soit leur longueur focale, sont réglés de telle façon qu'on peut les échanger dans n'importe quel ordre et retrouver toujours exactement les mêmes indications du télémètre (breveté).

La possibilité d'utiliser différents objectifs est particulièrement appréciable. Même si l'objectif standard «Elmar» de 5 cm. suffit dans la plupart des cas, il y a toujours un grand nombre de sujets pour lesquels seuls des objectifs spéciaux donneront complète satisfaction. Toute personne s'occupant avec goût de photographie rencontrera un jour un domaine qui l'attirera spécialement, que se soient des vues d'intérieur, des scènes de genre ou de rue à des distances très variées, du portrait, des études d'animaux ou des travaux de nuit à la lumière artificielle. Alors elle appréciera l'avantage de pouvoir doter son Leica d'un objectif répondant totalement au problème posé et se laissant mettre au point aussi rapidement, exactement et commodément que l'«Elmar» 5 cm. Avec le nouveau Leica nous présentons en outre deux objectifs qui constituent chacun

une nouveauté et que comblent une lacune dans la série déjà existante.

Le télé-objectif «Elmar» F/6,3 de 10,5 cm. donne un **Le télé-**
grossissement à peu **objectif léger**



près double de l'objectif standard 5 cm. et se distingue par son faible poids et son peu d'encombrement. Il sera donc volontiers employé pour la photo à grande distance, en voyage ou en alpinisme. Comparativement au télé-objectif usuel du type Galilée, il possède une meilleure correction et un très faible vignettage, afin

de pouvoir être employé aussi pour des scènes de rue ou de genre. Cet objectif est tout comme les autres accouplé au télémètre et se laisse mettre au point jusqu'à la distance de 2 mètres. (Pour les Leicas ancien modèle cet objectif est naturellement livrable sans mécanisme d'accouplement.)

L'objectif ultra-lumineux «Hektor» F/1,9 Un enrichissement particulièrement notoire de la gamme des objectifs du Leica est le nouvel «Hektor» F/1,9 de 7,3 cm. de foyer. Cet objectif se distingue par trois qualités: **Luminosité extrême**, pour travaux de nuit ou à la lumière artificielle, **foyer suffisamment long** pour



donner des portraits dépourvus de déformation, **douceur harmonieuse** et non exagérée. Pour juger la luminosité de cet objectif il est bon de constater qu'il n'a que six surfaces exposées à l'air comme l'objectif standard «Elmar» F/3,5 et que son ouverture relative F/1,9 a donc une toute autre va-

leur que celle de beaucoup d'autres objectifs de même ouverture. L'«Hektor» F/1,9 est, en plus, pratiquement dépourvu de vignettage; il n'a donc pas de perte de luminosité sur les bords de l'image. La luminosité chiffrée est donc valable pour chaque point de l'image ce qui n'est guère obtenu à ce degré avec aucun autre objectif ultra-lumineux. Dans la pratique sa haute lumi-

nosité se manifeste de façon à permettre à la lumière artificielle des instantanés de $\frac{1}{40}$ à $\frac{1}{60}$ de seconde en utilisant les films ultra-sensibles panchromatiques qui se trouvent dans le commerce. Cet objectif sera fort utile aux opérateurs appelés à photographier des scènes de théâtre pendant la représentation. Il offrira des possibilités infinies: c'est ainsi que la rapidité avec laquelle il permet d'opérer donnera des portraits conservant leurs expressions naturelles et qu'il sera particulièrement précieux pour tous les travaux de reportage, notamment pour les manifestations sportives.

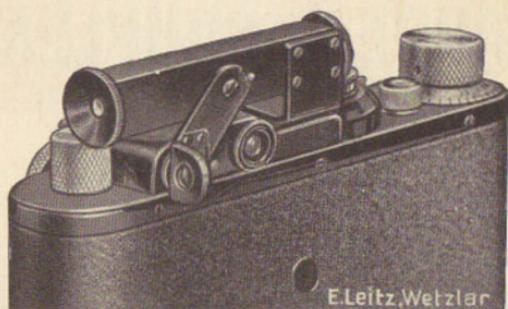
Pour le reportage la longueur focale relativement grande permet de travailler aisément sur des distances plus pratiques. La légère douceur de l'objectif utilisé à pleine ouverture est idéale pour le portrait. Le peu de profondeur crée un fond bien neutre. La fermeture du diaphragme augmente rapidement la netteté à un tel point qu'à l'ouverture de F/3,5 cet objectif égale presque l'«Elmar» standard de 5 cm. utilisé à pleine ouverture. La légère aberration subsistant dans les coins extrêmes disparaît totalement à l'ouverture F/4,5. D'une façon générale l'«Hektor» F/1,9 est l'objectif idéal pour le portrait, le reportage et tous travaux de photographie à la lumière artificielle.

**Le «Hektor»
F/1,9 l'objectif idéal pour
la lumière
artificielle**

Nouveaux avantages de l'interchangeabilité des objectifs L'interchangeabilité procure déjà pour un seul objectif de grands avantages. Il est par exemple possible, moyennant l'interposition d'une bague et l'emploi d'un trépied spécial, d'obtenir des vues en grandeur naturelle ou à l'échelle de 1,5, 2 ou 3. Nous avons continué dans cette voie et il est possible aussi à présent d'utiliser l'objectif du Leica pour l'agrandissement et la projection.

L'agrandissement Un nouvel appareil agrandisseur est pourvu du même pas de vis que le Leica; il est surtout destiné à l'usage de l'objectif standard, mais il est possible de faire des agrandissements avec le «Hektor» F/1,9 de 7,3 cm. afin de pouvoir utiliser, par exemple pour un portrait, un papier de moindre sensibilité mais de ton et surface appropriés. On obtiendra donc, grâce à la haute luminosité de la lentille, même avec des papiers lents des temps de pose suffisamment courts.

La projection Le nouveau projecteur est également pourvu de ce pas de vis; tous les objectifs du Leica à l'exception de l'«Elmar» 3,5 cm. sont utilisables pour la projection et permettent de s'adapter aux distances les plus variées. Parmi les accessoires du Leica, seuls le viseur de côté et la rallonge stéréoscopique exigent avec le Leica-Couplex une légère transformation. Tous les deux reçoivent un nouveau dispositif de fixation.



Une nouveauté particulière a été apportée au viseur de côté. Il reçoit un prisme qui coiffe l'oculaire du télé-

**Viser et
mettre au
point de côté**

mètre et permet de mettre au point indirectement.

Les sacs «Esнар» et «Esmal» (ancien Esnel) qui sont maintenant doublés de velours sont pourvus d'un contre-écrou qui fixe le Leica au fond du sac. En outre le Leica peut être à présent fixé sur un pied sans être sorti des dits sacs.

**Les nouveaux
sacs «tou-
jours prêts»**

Le Leica, modèle précédent, continue à être fabriqué et à être vendu aux mêmes conditions.

LEICA MODÈLE COUPLEX

Appareil Leica modèle Couplex avec mise au point automatique par accouplement du télémètre avec la vis hélicoïdale de l'objectif, avec obturateur de plaques, objectif standard «Elmar» F/3,5 de 5 cm. avec un seul magasin sans étui
Magasin supplémentaire entièrement métallique (modèle B)
Magasin supplémentaire avec lèvres velours (modèle D)

Code

Lykup

Filca

Kasam

Objectifs interchangeables

Objectif interchangeable **grand angulaire** «Elmar» F/3,5 de 3,5 cm. de foyer, avec accouplement
Objectif interchangeable **Standard** «Elmar» F/3,5 de 5 cm. de foyer, avec accouplement
Objectif interchangeable **Extra-lumineux** «Hektor» F/2,5 de 5 cm. de foyer, avec accouplement
Objectif interchangeable **Ultra-lumineux** «Hektor» F/1,9 de 7,3 cm. de foyer, avec accouplement
Objectif interchangeable **système télé** «Elmar» F/4 de 9 cm. de foyer, avec accouplement

Ekurzakup

Elmarkup

Hektorkup

Hekonkup

Elangkup

Objectif interchangeable à **système télé** «Elmar» F/6,3 de 10,5 cm. avec accouplement

Code

Elzenkup

Viseurs universels

Viseur universel B donnant le champ pour les objectifs de 3,5 — 5 — 9 cm. de foyer

Visax

Viseur universel D donnant le champ pour les objectifs de 3,5 — 5 — 7,3 — 10,5 cm. de foyer

Video

Etuis

Sac cuir vache havane pour appareil Leica seul, avec courroie poignée

Etrux

Sac cuir vache havane pour appareil Leica avec étui de 2 magasins supplémentaires et viseur de côté

Etrin

Sac permettant de photographier sans sortir l'appareil, **nouveau modèle**, doublé velours, pour appareil seul, avec écrou de fixation, avec courroie de cou et bandoulière

Esnar

Sac permettant de photographier sans sortir l'appareil, **nouveau modèle**, doublé velours, contenant l'appareil et le viseur de côté, avec écrou de fixation, avec courroie de cou et bandoulière ..

Esmal

Malette cuir vache havane pouvant contenir l'appareil avec 3 ou 4 objectifs et accessoires, avec courroies poignée et bandoulière

Code

Etgam

Ecrans jaunes

Ecran jaune clair No 1 pour tous les objectifs sauf objectif F/1,9 (prolongation du temps de pose: 2 fois)

Figro

Ecran jaune moyen No 2, (prolongation du temps de pose: 3 fois)

Figam

Ecran dégradé

Firad

Ecran U. V. pour les hautes altitudes (prolongation du temps de pose: 2 fois)

Fiola

Liste des autres écrans sur demande.

Bonnettes

Bonnette No 1 pour objectif standard «Elmar» 5 cm. F/3,5 pour des distances de 1 m. à 0,55 (diminution jusqu'à 9 fois)

Elpro

Bonnette No 2 pour des distances de 0,55 à 0,39 (diminution jusqu'à 6 fois)

Elpik

Bonnette No 3 pour des distances de 0,31 à 0,26 (diminution jusqu'à 3,6 fois)

Elpet

Accessoires

Attache stéréoscopique «Stereoly» pour le Leica Couplex

Stéréoscope pour l'examen des vues prises avec l'attache «Stereoly»

Nouveau viseur de côté avec prisme auxiliaire pour la mise au point indirecte

Cuve Correx modèle III avec bande correx à double rangée de gros boutons

Dispositif pour photographier des petits objets en grandeur naturelle avec l'objectif «Elmar» F/3,5 de 3,5 cm. comprenant: 1 anneau intermédiaire, 1 trépied

Le même, mais pour «Elmar» F/3,5, 5 cm.

Dispositif auxiliaire pour photographier des petits objets à une échelle légèrement plus petite que la grandeur naturelle, c'est à dire 3/4, 1/2, 1/3, avec l'objectif «Elmar» F/3,5 de 3,5 cm. comprenant: 3 anneaux intermédiaires, 1 trépied

Le même, mais pour «Elmar» F/3,5, 5 cm.

Code

Vorsa

Votra

Wintu

Corun

Beins

Belun

Bekur

Bemar

Agrandisseur

Nouvel agrandisseur à rapport variable, avec pas de vis pour l'interchangeabilité des objectifs, particulièrement pour l'«Elmar» F/3,5 de 5 cm.

Fylab

Chassis à copier avec butée et glace	Code Fetra
Chassis à copier avec larges masques mobiles pour réserver des marges de largeur variable, modèle nouveau . .	Felat
Ecran orange à charnière pour la mise au point directe sur papier	Fylto

Projecteur pour objectifs Leica

Projecteur type VIIIa avec passe-vue pour clichés Leica, 5 × 5 cm., avec pas de vis pour l'interchangeabilité des objectifs, sans objectif	Udano
--	-------

Pour celui-ci:

Condensateur interchangeable pour objectif «Elmar» 5 cm.	Udoko
--	-------

Condensateur interchangeable pour «Elmar» 9 cm. et «Hektor» 7,3 cm.	Udaki
---	-------

Condensateur interchangeable pour «Elmar» 10,5 cm. et 13,5 cm.	Ubiku
--	-------

Projecteur type VIIIa pour films positifs Leica, sans objectif	Ukomo
--	-------

(Les condensateurs destinés à ce projecteur sont les mêmes que pour le modèle précédent.)

ERNST LEITZ, WETZLAR

Adresse télégraphique: Leitz Wetzlar, Codes ABC 5ème & 6ème édition, Mosse

Avril 1932

Leitz

Le nouveau « Leica » Couplex avec mise au point automatique

(Liste Photo No. 7196)

Prix de vente en France

Page	Mot télégr.	Francs Frs.	Page	Mot télégr.	Francs Frs.	
12	Lykup	1800.—	14	Elpro	90.—	
	Filca	40.—		Elpik	94.—	
	Kasam	33.—		Elpet	94.—	
	13	Ekurzkup	600.—	15	Vorsa	495.—
		Elmarkup	565.—		Votra	575.—
		Hektorkup	860.—		Wintu	150.—
		Hekonkup	2025.—		Corun	120.—
		Elangkup	825.—		Beins	140.—
Elzenkup		700.—	Belun		157.50	
Visax		250.—	Bekur		285.—	
Video		250.—	Bemar		260.—	
14	Etrux	40.—	16	Fylab	570.—	
	Etrin	125.—		Fetra	145.—	
	Esнар	110.—		Felat	225.—	
	Esmal	125.—		Fylto	120.—	
	Etgam	210.—		Udano	580.—	
	Figro	60.—		Udoko	45.—	
	Figam	60.—		Udaki	45.—	
	Firad	60.—		Ubiku	45.—	
Fiola	60.—	Ukomo	675.—			